



Jaro v Jizerských horách

Viktor Vorlíček, akademický malíř a grafik

Konečně! Už je to tady - v pouvětrí! Jen se krapet voteplilo, sráč v přístauku nad hnojištěm začal fest smerďat' po celým baračišti. Nedalo se to vyderžat'. Půl roku zejma a potom půl roku chlanno! Začíná vykopnívat'. Támle na mezi peruni kettičina! Honem hrabišť'aty bernožit' tu drápaninu a rozhennovat' sních. Kdo by tomu jaru nepomoch! Nejvyšší čas aby bylo kopno. Přilítli penní špačci vohlídnout' ten svůj známej loňskej špačnik mezi uvětvema. Prej jesli ňáký pekýnko uvětríště neuzalo, a štáfl pod dírou musí peuně deržat'! Hlauně jesli to sprachsecsakramenský zimiště neud'álo ňákou rotyku. Zacverlikali, že prej né, v sněhovým potůčku vymáchali kloferňáky a pruce rač na pár nní pryč, než se dovopraudicky voteplí. Ale haverlantům, pořánně vozno-benejch je hej. Na potůčku špláchaj, ze spláchlýho sněžištěte maj koryto a festouni mlejn s klapačkou. Pišť'alama piskaj jak na MS v Kapským městě, že by uzbudili metvýho. Dyt' to ušeko de už starším na palici (nervy). Haranti lítaj jak pomínutí a ti nejmenší jezdí na pořánný břinkovici...a bodejt' né. Jen jaro umí tak hejřit' a je jennou do roka!

Tak takhle se v tomto kraji mluvívalo.

Wiosna w Górach Izerskich

Viktor Vorlíček, akademicki malarz i grafik

Konečně! Už je to tady - v pouvětrí! Jen se krapet voteplilo, sráč v přístauku nad hnojištěm začal fest smerďat' po celým baračišti. Nedalo se to vyderžat'. Půl roku zejma a potom půl roku chlanno! Začíná vykopnívat'. Támle na mezi peruni kettičina! Honem hrabišť'aty bernožit' tu drápaninu a rozhennovat' sních. Kdo by tomu jaru nepomoch! Nejvyšší čas aby bylo kopno. Přilítli penní špačci vohlídnout' ten svůj známej loňskej špačnik mezi uvětvema. Prej jesli ňáký pekýnko uvětríště neuzalo, a štáfl pod dírou musí peuně deržat'! Hlauně jesli to sprachsecsakramenský zimiště neud'álo ňákou rotyku. Zacverlikali, že prej né, v sněhovým potůčku vymáchali kloferňáky a pruce rač na pár nní pryč, než se dovopraudicky voteplí. Ale haverlantům, pořánně vozno-benejch je hej. Na potůčku špláchaj, ze spláchlýho sněžištěte maj koryto a festouni mlejn s klapačkou. Pišť'alama piskaj jak na MS v Kapským městě, že by uzbudili metvýho. Dyt' to ušeko de už starším na palici (nervy). Haranti lítaj jak pomínutí a ti nejmenší jezdí na pořánný břinkovici...a bodejt' né. Jen jaro umí tak hejřit' a je jennou do roka!

W taki sposób mawiało się na tych terenach.